GALERIA DE OBRES VALENCIANES

¡Aixina debíen ser totes!

COMEDIA VALENCIANA

ORICHINAL DE

JOSÉ M.ª GARRIDO



5



EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

José M.ª Garrido

¡Aixina debíen ser totes!

Estrená en éxit grandiós en el Saló de Novetats de Valensia, el día 11 de Disiembre de 1923.

COMEDIA
en un acte y en prosa.



IMPRENTA
Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida de Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

DEDICATORIA

Al intelichent empresari
del Saló Novetáts de Valensia
D. Matías Belloch Gimeno
a qui tánt debém els autórs
y el Teatro Valensiá.
En un abrás de

L' AUTOR

REPARTO

PERSONACHES	ACTORS
AMPARITO	STA. GENOVÉS
MATILDE.	» RUÍZ
TONICA	» CRÓS
PEPE	SR. BROSETA
CHIMO	» ANDREU.
MANOLO.	» CABRERA
RICARDO	« FABRA
PACO	» HARO
TARONCHER	» TABERNER.

LA ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR

Empresa	D. Matias Belloch.
Apuntaor	Arturo Grasia.
Traspúnt	Tomás Roig.
Director de essena.	VISENT BROSETA.



ACTE ÚNIC

Menchaor, que fá les vegaes de saleta de resibir d' una planta baixa. Una porta a l' esquerra, la que dona al despach de carn instalat a l' entrá de la casa; dos més a la dreta y un atra al foro que conduix a un corralet. Aparaor a l' esquerra segón térme, taula en el sentro, rellonche de paret, cahires, etc. etc. Es per el matí d' un día del mes de Setembre.

Al alsarse el teló está en essena RICARDO, sentat chunt a la taula y tachant apuntasíons d' un paper que té davant. En esta faena el sorpren MATILDE, que vé per la porta del foro, en uns trosos de gallina enbolicats en un paper. Esta es una chiqueta com de vint añs, molt espabilá, mol bonica y molt simpática. RICARDO es chove y té cara de bon chic. Este es dependent de la casa; ella neboda del amo.

MATILDE Per lo que porta.) Una pechuga, dos aletes y una morella. ¿Algo més?

RICAR. Pera doña María, ¿no?

MATILDE Sí.

RICAR. Ara falta lo de la señora del militar.

MATILDE ¿La d' así dalt? ¿Y qué es?

RICAR. Un fechet, dos houeretes y una cuixa.

MATILDE Deixant el envoltori damunt del aparaor·) Aném allá. Mutis foro.)

RICAR. Y ya eu tením tot servit. Cridant.) ¡Tonica!... ¡Tonica!...

AMPA. Dins.) Encara no ha tornat. ¿Volíeu algo?
RICAR. Rés, res... Ixa pa cá viache nesesita un hóra.

Per la esqnerra entra TARONCHER, cobraor de l' Achuntament.

TARON. Salut... y Primo de Ribera.
RICAR. Adiós, señor Taroncher.
TARON. Así m' envía ixa presiositat d' ama que tens ahí fora despachant bistecs y chulletes, a que me dones una copeta d' aiguardent.
RICAR. Aixó sí qu' es noblea. Damunt de vindre a traureli dinés encá el convida.
TARON. ¡Cavalcanti qu' es u!
RICAR. ¿Y aixó qué vol dir?
TARON. Simpatía, hóme, simpatía. Dir Cavalcanti es dir simpatía.
RICAR. ¡Ah, ya! Pues vacha una copeta d' aiguardent Saro. A mí no m' achica vosté. (Y d' una botella que hiá damunt del aparao servix nna copeta qu, entrega a TARONCHER.
TARON. Bebent.) ¡A la salut de Daban y Berenguer! (Torcantse en la mánega.) Brau y bó es de veres.
RICAR. Sinónim del nom qu' el distinguíx.
TARON. Ara hu has dit tú. (Sentanse.) Ché, ¿saps que fa basca de veres?
RICAR. Pues estém en setembre.
TARON. Com no siga l' aiguardentet...

Torna a ixir MATILDE per el foro en un atre emboltori.

MATILDE Un feche dos houeretes y una cuixa.
TARON. Bon avío pa una sopa y un pucheret pera ú.
MATILDE Hola, señor Taroncher.
TARON. Si me donaren a triar entre ta tía y tú... te díc la veritat, no sabría en quina de les dos quedarme.

MATILDE (Rientse.) Sempre el mateix. (A RICARDO.) ¿Falta algo més?
RICAR. Per ara está tot.
MATILDE ¿No ha tornat Tonica?
RICAR. Encara no.
MATILDE Si que té una calma... Eu duré yo mateixa.
RICAR. ¿Tú?
MATILDE ¡Clar! Adiós, señor Taroncher. (Mutis esqnerra.)
TARON. Adiós, presiosa. (RICARDO ha tret un llibre de «caixa», s' asenta y fa nùmeros.) ¡Quina vivor té! Son una parelleta ella y la tía qu, eu reunixen tot: chuventud, hermosura..
RICAR. Y Cavalcanti.
TARON. (Rientse.) ¡Qué salao eres! ¡Chócala, home!
RICAR. Ahí vá. (Li dona la má.
TARON. ¿Qué no es veritat lo que dic?
RICAR. Per sero tant... a vegaes no se yo que dos y dos fan cuatre.
TARON. Pero... ¿Per quina de les dos?
RICAR. Per la que acaba d' anarsen. ¿Per quí anaba a ser?
TARON. Home pues asó té fásil apaño.
RICAR. ¡Clar!
TARON. Lo mal sería si t' haberes encaprichat de la tía.
RICAR. Es que yo no soc tan canalla, pa ferli l' amor a una dona casá.
TARON. Pues no seríes el primer.
RICAR. Ni el últim tampóc. Per aixó pot ser que algú ixca en la orella rocha.
TARON. ¿Pero es que algú ronda a la tía?
RICAR. Aixó pareix; sí, señor,
TARON. No sabía res. Cóntam, cóntam...
RICAR. Rés; el tonto ixe del Marqueset.
TARON. ¿El fill de Ramón el Sastre?
RICAR. Ixe tenorio de falla; sí, señor.
TARON. ¿Y es qu' el teu amo sospecha?...
RICAR. (Veént entrar a TONICA que ve per l' esquerra.) ¡A buenas horas, mangas verdes!...

TONICA ¿Usté m' ha llamao?
RICAR. ¡Ara, mare!...
TONICA Pos no he tardao porque m' haiga entretuvío por hay.
RICAR. Será per els molts encarrecs que tenies que fer...
TARON. ¿Le parecen pocos haber ido a...
RICAR. ¡Chím, púm! A callar...
TONICA Claro, así; no dejando hablar a una es difícil que una pueda justificarse.
RICAR. Es que así volém menos chustificasións y més aire pera fer les coses.
TONICA A TARONCHER) ¡A usté le parese!...
TARON. ¿De quín póble eres?
TONICA ¿Yo? De Teresa.
TARON. ¡Mira si yo eu dia!
TONICA ¿En qué me lo ha conosío usté?
TARON. En les calses. Les de Teresa totes les porten al garró.
TONICA ¿Que yo las llevo al garrón? (Alsantse les faldes y enseñant les pantorrilles.) ¿Esta media está caída?
RICAR. Chica, tapa, tapa y vésten a lo que tingues que fer, que así no fas ninguna falta.
TONICA Es que me ha dicho que llevo las calsas al garrón. ¿Las llevo al garrón?
RICAR. Tapa, tapa que no vullc vore furgadents.
PEPE Dins.) ¡Tonica! ¡Tonica!
TONICA El amo.
RICAR. Corre a vore lo que vol.
TONICA ¡Luego disen que una no hase na! Si tuvieran que atender a tantos como yo...
PEPE Dins.) ¡¡Tonica!!
TONICA ¡Vooooy! A TARONCHER.) Y que le conste a usté que las de mi pueblo todas llevamos las medias así: S' alsa les faldes y les enseña.)
TARON. ¿Cóm?
TONICA ¡Así! (Les enseña atra vegá, pega micha volta y fa mutis pegânt un entropesó.

RICAR. Es mes infelís que «Granero».

TARON. Alsantse.) Bó, pues ya hám descansat un ratet.

Entra AMPARITO per la esquerra,

AMPA. ¿Ya s' en vá?

TARON. A vore si acabém de pegar la volteta.

AMPA. No cansarse molt.

TARON. Igualment. Adiós, Ricardo.

RICAR. Adiós, cheneralísim.

TARON. A AMPARITO.) ¿No hiá perill de que me oixca el seu marit?

AMPA. Rientse.) ¿Per qué?

TARON. Pa dirli que unicament en vosté sería yo capás de ferli traisió a la meua dóna.

AMPA. Rientse en mes ganes.) ¡Es vosté el dimoni! Váchasen, váchasen.

TARON. Suspirant.) ¡Ay... qué coses cria el Siñor! En fí, salut... y Primo de Ribera mutis

AMPA. / RICAR. Adiós.

AMPA. ¿Qué? ¿Has tret la suma?

RICAR. Sí, señora.

AMPA. ¿Cuant ya en en total?

RICAR. Cuaranta set mil pesetes.

AMPA. Y unes dos mil que tindré yo en casa... Sí, crec que serán prou... Trau el talonari de checs.
AMPARITO s, asenta y RICARDO va al aparaor d' ahón trau el talonari.)
Porta. Mira ara no vinga algú y mos pille. Y mentres AMPARITO escriu, RICARDO vichila les portes. Entregantli el chec.) Tín; ves corrent al banc. No tardes.

RICAR. Descuide.

AMPA. Y ni micha paraula a ningú.

RICAR. Descanse.

Al fer mutis RICARDO per l' esquerra tropesa en MANOLO que entra per la mateixa.

MANOLO A crusarse en RICARDO.) Adiós, Ricardo. Entra.) Bon día y cares boniques.

AMPA. ¿Lo de boniques no eu dirá per la sehua, veritat? Ja, ja, ja. Bon día.

MANOLO Hu he dit per la de vosté, qu' es la d' una Mare de Deu. Pero no crec que la mehua siga pera que vosté se burle d' ella, perque de mes lleches ni han.

AMPA. Y de mes boniques també. (Torna a riures

MANOLO La de vosté.

AMPA. Conteninse la rísa.) No me fasa cas. Es que huí estic molt contenta.

MANOLO ¿Y cuan no hu está vosté?

AMPA. ¿Perque ric sempre? No fasa cas. Moltes vegaes la risa no es mes que la caraseta que se posém pera disfrasar nostre sentir verdader.

MANOLO Aixó hu he llechit yo en alguna part.

AMPA. Com no hacha segut en la fulla d' un calendari...

MANOLO No sé...

AMPA. ¿Y com per así tan matí?

MANOLO ¿Matí? Son mes de les deu.

AMPA. ¿Pero pa un chic que anit estigué en el teatro y no te rés que fer, es d' estrañar?

MANOLO També hu estigué vosté y s' haurá alsat antes que yo.

AMPA. Es que yo tinc obligasións. ¿Pero qué fa que no s' asenta?

MANOLO M' en vach. Es que pasaba per ahí y me sabía mal no entrar a saludarlos..

AMPA. Moltes grasies.

MANOLO ¿Que no está Pepe?

AMPA. ¿El meu marít? Ahí en el corralet ésta matant gallines.

MANOLO Es el únic defecte que li trove a vosté.

AMPA. ¿Quín?

MANOLO Que siga casá. Les dones com vosté no debíen casarse may.

AMPA. ¿Per qué?

MANOLO Y menos en qui vosté hu ha fet.

AMPA. No comprenc...

MRNOLO Vosté, tan bonica, tan intelichent, ca-

sarse en un hóme sene ninguna cultura, ordinari... No hu comprenc.

AMPA. Qui no compren el seu comportament soc yo, Manolo.

MANOLO ¿Li ha molestat que yo diguera?...

AMPA. No es que m' acha molestat lo que acaba de dir; es que comprenc que vosté no ha degut pronunsiar may ixes paraules. Sinó per respecte a mí, sí al menos per el que mereix el hóme qu' en tan gran estima el té.

MANOLO Arreplegant veles.) No foren dites en animo de molestar. Y si vosté les trová inconvenients, les retire y demane mil perdons.

AMPA. Aixina, aixina.

MANOLO Pero no per aixó deixaré de dirli que me té vosté loco, y...

En este moment, y per el foro, entra PEPE seguit de TONICA. Pepe vé en cos de camisa, en les manegues arromangaes y en uu gavinet en la má.

PEPE ¿A quí li talle el coll?

MANOLO ¡Hola, Pepe!

PEPE ¡Uy, ché! ¿Tú per así tan matí?

AMPA. A TONICA.) ¿No tens ara res que fer?

TONICA No, señorita.

AMPA. Pues ix ahí fóra qu' está asoles Matilde raere el taulell.

TONICA Si, señora. (Mutis esquerra.

PEPE ¿Qué te pareix, Manolo? ¡Tinc una dona que val més que pesa! ¡Está en tot!

AMPA. Vinga, Pepe, no escomenses ya.

PEPE ¿Qu' es mentira? ¡Cuansevol diu que anit te chitares a vora dos! ¿Pues saps a quin hora s' alsat? Antes de sis

MANOLO ¡Es una choya!

AMPA. ¿També vosté?

PEPE Donantli un sigarro.) Y tots els que te coneguen. Y aixó que no saben qu' eres una señoreta.

AMPA. Vinga, aném; ara fes história.

PEPE Molt satisfet.) ¡Una señoreta! ¡Una señoreta! Y no tingué a menos casarse en mí, un pobre carniser, que per no saber res, ni el ofisi sabía.

AMPA. No sigues tan modest, hóme.

PEPE Escolta, Manolo, escolta que no es llarga l' historia. Yo tenía en Meliana una caseta y unes térres, «La flor de l' horta» li dien a la finca. Y tan mal vingueren les coses de pronte, que de la nit al matí me tiraren al carrer y me trobí en Valensia, asoles, y sense mes capital que uns grapats de duros en la bolchaca. Pensa que te pensa vach desidir obrir una carnisería, ésta; pero com sempre he segut molt bruto—la veritat per davant—y no sabía res de res, el negosi cada día anaba pichor. Pero mira per ahón, yo li servía la carn a ésta. (Per AMPARITO. Y com la veía tots els díes y cada vegá m' agradaba mes, acabá per ficarsem así, así dins; Señala el cór.) y... bruto qu' es ú; sense tindre en conte la diferensia de clase qu' había entre ella y yo, un día li diguí: «Señoreta Amparo; ¿vosté se casaría en mí? En molta alegría.) ¡Ché, y me digué que sí!

AMPA. Clar; perque te volía.

PEPE Se casarem...

AMPA. Fent un favor a la mehua familia que se sostenía de milacre.

PEPE Aixó yo no eu volía dir!

AMPA. Per aixó hu he dit yo.

PEPE Si ha sigut gust teu es atra cosa. Continuant.) Pos se casarem... Veént que se li ha apagat el sigarro.) Dónam foc, Manolo. Continuant.) Y en conte de pensar en vestits y festes, com un' atra en son lloc habera fet, ella me digué: «Pepe, asó s' está morínt, es presís revi-

varo.» «¿Cóm?», li preguntí yo. «¿Que cóm?»... Pos aixina». Se posá raere d' el taulell a despachar y a preocuparse del negósi... y huí crec que tinc mes dinés que cuant era el amo de «La flor de l' horta».

AMPA. ¡Sort¡

PEPE Sort y qu' eres mes lista qu' ixe Primo de la rivera.

AMPA. No es de la Rivera, Pepe.

PEPE Pos de l' agragó. !Yo qué sé! ¿Ni que m' inporta a mí res d' este mon si soc el mes felis de la térra? Antes me donaba rabia ser un animal, huí, en cambi, estíc orgullós de ser tan bruto, perque entre tants homens listos, ha sigut pa mí la millor dóna de Valensia (Satisfet a AMPARO.) ¿Vitat que sí presiosa?

AMPA. Calla ya y no m' afrontes mes.

PEPE Pegant una puñá en la taula.) ¡Me case en la mar! Ay, dispensa; ya no m' enrecordaba que te sap mal que diga estes coses.

MANOLO ¡Cóm enveche tanta felisitat!

PEPE Pos asó es de día y cuant ya chent davant, que si mos veres de nit y asoletes...

AMPA. Cariñosa.) ¡Qué burro eres!

Entra TONICA per 1, esquerra.

TONICA Señorito.

PEPE Encarantse en TONICA.) Molt burro soc, sí, peró molt dichós.

TONICA Si yo no le desía ná

PEPE ¿Entonses a qué has vingut?

TONICA A desirle que ahí fuera hay un hombre que pregunta por usté.

MANOLO Bé, yo els dixe.

PEPE No t' envaches; siga qui siga y vinga a lo que vinga, pots estar así.

MANOLO Tornaré después, parella felís.
Mutis esquerra.)

AMPA. Adiós.

PEPE A TONICA.) ¿Cóm es ixe homé que me busca?

TONICA Parese muy bruto, señorito.

PEPE Algun parent meu será.

TONICA Inchenuament.) No sé; sólo m' ha dicho que le dijera que Chimo Porquera lo quería ver.

PEPE A AMPARITO. ¿No hu día yo? Un parent.

AMPA. ¡Ah! ¿ixe Chimo es de qui yo tenía tans séls?

PEPE ¿Sels? ¿Perqué?

AMPA. Perque dien que te dominaba.

PEPE Com era més bruto que yo... No t' extrañe, perque els dos resibirem la mateixa educasió.

AMPA. La mateixa educasió, no hu negue. ¡Pero qué diferensia de caracters!... Tú, apenes te quedares sense «La flor de l' horta», en seguida trobares un atre mich de vida.

PEPE Trist') «¡La flor de l' horta!...» Si saberes quina tristor m' entra cuant la recorde... En ella naixquí, en ella...

AMPA. Interrumpintlo.) ¿T' agradaría que fora tehua atra vegá?

PEPE Per conseguiro, donaría la mitad de la mehua vida.

AMPA. Acarisianlo.) Pues...

TONICA ¿Qué le digo a ese hombre?

PEPE Ya no m' enrecordaba... Qu' entre, dili qu' entre.
Mutis TONICA.)

AMPA. Te dixe en éll.

PEPE ¿Ahón vas? ¿No está en el taulell Matildeta?

AMPA. Sí, pero nesesite aplegarme un moment a... después t' eu diré.

PEPE Tú eres sempre l' ama.

CHIMO Dins.) ¡Pép!... ¡Ché!

AMPA. Adiós.

PEPE — ¿Pero t' en vas asoles?

AMPA. — Tonica m' acompañará.

Mutis per l' esquerra.)

PEPE — Que te divertixques. ¡Seré animal! No sé ahón va y li dic que se divertixca.

Per l' esquerra entra CHIMO, llauraor clásic.

CHIMO — ¿Se pot pasar?

PEPE — Disgustat.) ¡Hola, Chimo!

CHIMO — Vinga un abrás, home. (L' abrasa.

PEPE — ¿Cóm tú en Valensia?

CHIMO — ¿No esperabes tindre esta alegría, vitat? Pos así me tens.

PEPE — Bé, home, bé.

CHIMO — ¿Poro ahón tens la dona? ¿L' has amagá pa que yo no la vecha?

PEPE — Ara acaba d' ixir.

CHIMO — ¿Era ixa? Pos entonses ya sé quí es.

PEPE — ¿Ah, sí?

CHIMO — Pegantli una palmá.) ¡Bon gust has tengut! ¡Es guapa!

PEPE — Aixó a tú res t' importa.

CHIMO — Mirant l' habitasió.) ¡Redeula! ¿Saps que vius bé? Les parets forraes de paper... rellonche... cahires...

PEPE — ¿Volíes que s' asentarem en terra?

CHIMO — Sentanse.) ¡Ya hu díen en Meliana! Está huí deu vegaes més ric.

PEPE — Sí, sí... deu vegaes.

CHIMO — ¿No? (Vivament.) ¿Entonses, cuántes... Nou?

PEPE — ¿Y yo qué sé? La mehua dona es la qu' eu sap.

CHIMO — Sí... també per allí eu diuen: qu' es ella la que goberna la casa... No me sorpren... Yo sempre he sigut el més dur de brasos, y tú el més dur de cap.

PEPE — ¡Había opiniónś!

CHIMO — Pero no aném a enfadarse per aixó, ¿vitat? Enca que te trove algo serio en mí.

PEPE ¿Per qué?

CHIMO Será fegurasió mehua. Pero bueno... ¿Estém en nostra casa o no hu estém? Vinga una copeta pa netechar el gañot. (Va al aparaor y PEPE li servix una copeta de aiguardent.

PEPE Es aiguardent.

CHIMO Después de beure.) ¡Bó, ché, bó está!... Tornen a sentarse els dos.) Y aném a vore: ¿Vius content, satisfet?...

PEPE Completament.

CHIMO ¿Y críos?

PEPE Per ara ningú.

CHIMO Ni falta que te fá tenínt com tens a la tehua nebodeta Matilde.

PEPE ¿L' has vist?

CHIMO Está ahí fora despachant.

PEPE Es de veres.

CHIMO Y no me negarás que hyá está pa casarse. ¿T' enrecordes de la paraula que me donares?

PEPE ¿De la paraula que te doní?

CHIMO De que yo sería el seu marit.

PEPE ¿Pero ché cóm vas a casarte tú en una chica com ella, tan fina, tan delicá?...

CHIMO ¡Ey! També la tehua dona era fina y dalicá y tú un bruto tan gran com yo, o més encara; «había opiniónes».

PEPE Sí, pero...

CHIMO No hián peros que valguen. Lo que se promet se cumplix.

PEPE Yo parlaré en la mehua dona.

CHIMO ¿Y ella qué té que vore? ¿Matilde no es neboda tehua... tehua no més, de la tehua part?

PEPE Sí.

CHIMO ¡Pos entonses!... ¿En ta casa mana ella o manes tú?

PEPE Rés t' importa.

CHIMO Está bé. Pero, ¿saps lo que dihuen per ahí?

PEPE ¿Qué, qu' es lo que diuen?

CHIMO Que la tehua dona s' apoderat de tú y así no se fa rés més que lo que ella vol.

PEPE ¿Diuen aixó?

CHIMO Y que ix y entra sense donar contes a ningú d' ahón vá ni d' ahón vé.

PEPE Enerchic.) ¡No! ¡May! ¡Aixó es mentira!

CHIMO ¿Mentira? Entonses sabrás ahón está ara, ¿vitat?

PEPE ¿Ara?... ¡No sé!

CHIMO ¿Tú veus?

PEPE En molta enerchía.) ¡Home, cállat ya si pot ser!

CHIMO ¡Bé, home, bé; no t' enfades!... ¿Quina culpa tinc yo de que la chent diga qu' enconte de marit eres un borrego casolá?

PEPE Molt nerviós.) ¿Borrego casolá?

CHIMO Un cachoches.

PEPE ¡Mentira! ¡Tots dihuen mentira! (Pegant una puñá.) ¡Mariques!...

CHIMO Yo t' eu dic, perque al cap y al fí me sap mal que hu de la familia... Pero si tú manes en casa...

PEPE ¡Mane cuan vullc y cuan no vullc no mane! ¡S' acabat! (S' alsa) ¿T' enteres?

AMPA. Dins.) ¿Encara no ha vingut Ricardo?

PEPE ¡Ella!

CHIMO ¿La tehua dona?

PEPE Sí.

CHIMO Pos ara, mentres almorsém, li dius tú el obchecte de la mehua vesita.

PEPE ¿Cóm? ¿Pero encara no has almorsat?

CHIMO No.

PEPE ¿No has pres rés, rés?

CHIMO Rés, rés.

PEPE Pues encara estás a temps de pendre la comunió.

CHIMO Si, pero preferixc un parell de chulles y micheta de ví.

PEPE En casa no se pot ara distraure ningú en ferte el armosar; de manera que si t' es presís, ahí enfront hiá una tenda.

CHIMO Hóme, m' agrá la franquea.

PEPE Pasechant sempre.) Pos si no t' agrá la tornes.

CHIMO Pos si no hiá més remey... Escolta, ¿se mencha be?

PEPE De primera. Indicanli la porta.) Per ahí, per ahí.

Entra AMPARITO per l' esquerra.

AMPA No dirás qu' he tardat.

PEPE Yo may dic res.

CHIMO A AMPARITO.) ¿Qué, cóm estém?

PEPE Es... es Chimo, ¿saps?

AMPA ¡Ah!, ¿vosté es... es Chimo?

CHIMO Sí, yo soc Chimo.

AMPA ¿Y qu' el porta per así?

PEPE Àixó, ¿qu' et porta per así?

CHIMO Ah, ¿vols?

PEPE Clar.

CHIMO Pos... allá vá en poques paraules. No sé si vosté sabrá qu' este y yo som cosíns. Cosíns, com aquéll que diu, dende chicotets, ¿sap? Y... lo que pasa, com este y yo som...

AMPA Cosíns, ya hu ha dit vosté.

CHIMO P' afiansar mes este parentesc, Pepe vol a la forsa...

PEPE ¡No! Tu eres el qu' eu vols.

CHIMO ¡Poro tu eu volgueres primer!

PEPE ¡Fores tú!

CHIMO Ey... pos será aixina... qu' eu volém els dos...

AMPA. ¿Pero qu' es lo que volen?

CHIMO ¿Qué?... A PEPE.) Esplicaliu tú.

PEPE Home hiá que tu has escomensat...

CHIMO No li fá; acaba tu.

PEPE — Mira, Amparo; cuant yo encara era l' amo de «La flor de l' horta»... y per consiguient tan bruto...

CHIMO — Y tan llauraor com yo... o mes encara, «había opinións».

AMPA. — Secament) Cálle vosté ara; fasa el favor.

CHIMO — Desconsertat.) ¿Eh?

AMPA — Seguíx, Pepe, seguíx.

CHIMO — Tocant a PEPE per raere d' AMPARO) Hala, seguíx.

PEPE — Pues... per aquéll entonses, Chimo me feu una petisió que ve ara a reclamar.

AMPA. — ¿Y quina petesió fon?

CHIMO — Seguíx, dili lo que me digueres.

PEPE — Yo li diguí que per ma part... si tú estabes conforme...

CHIMO — Ché, no sigues enredraor, que no me digueres aixó.

PEPE — ¿Cóm que no? Yo te diguí..

CHIMO — Tu me digueres...

PEPE — ¡Es mentira!

CHIMO — ¡Es veritat!

PEPE — ¡Ah! Lo que tu vols es parlar, ¿no? Pues parla, parla hasta que reventes. Mich mutis.)

CHIMO — ¿T' en vas?

PEPE — Yo hiá he dit la mehua opinió. Ara arreglat tu com pugues.

CHIMO — ¡Pepe!

PEPE — Ahí fora estic. Mutis esquerra.)

CHIMO — Apart veéntlo ixir.) ¡Será sinagües!

AMPA. — Bueno, pues ya que s' ham quedat asoles, ¿se pot saber quín pedido es ixe tan important.?

CHIMO — S' ham quedat asoles, es de veres. Pos al grá. Se trata de que Matildeta hyá en edat de casarse, y yo crec que que també.

AMPA. — Cuan voste hu díu...

CHIMO — Y sént Pepe tío de sa neboda...

AMPA. — Fasa el favor d' asentarse.

CHIMO. Grasies;vullc creixer.

AMPA. Sentanse.) Falta li fá, no crega que no,

CHIMO. Pos ya que me fá falta, m' asente. Y s' asenta.)

AMPA. De manera, que si yo no hu entés mal, lo que vosté solisita es la ma de Matildeta.

CHIMO. Les dos, les dos mans, entengamse bé.

AMPA. No fea falta l' aclarasió.

CHIMO. Per si acás.

AMPA. Pues, per si acás també, li advertiré que mosatros estém en l' obligasió de velar per la felisitat de la nostra neboda.

CHIMO. ¡Ey! ¿Y felisitat no li la puc donar yo?

AMPA. Concretém. ¿Vosté está segur d' agradarli a ella?

CHIMO. D' aixó vosté no se preocupe, qu' así ahón vosté me veu, sé tindre maneres cuan aplega el cas... y atres coses també.

AMPA. No eu ducte, peró...

CHIMO. Y a forsa... a forsa no hiá qui me guañe en lo póble. Mire si será veritat, qu' encá están chorrant sanc p' els nasos el retor, l' escolá y el campaner de les tres puñaes qu' els peguí l' atre día.

AMPA. ¡Qué barbaritat! A ixe pas, dins de poc, tots chatos en el seu póble.

CHIMO. Orgullós.) Y es que soc molt bruto.

AMPA. Cuan vosté eu diu... Pero l' educasió de Matildeta es molt diferent y...

CHIMO. ¿Y a mí qué m' importa tot aixó si?...

AMPA. Si els tíos la doten bé, ¿verítat?

CHIMO. Rascanse el cap.) Me... mo... m' ofen vosté al supondre...

AMPA. No suponc. Estic segura qu' el interés de vosté no es atre. Encara conserve una carta que vosté li escrigué al

meu marít en vespres de casarse en mí..

CHIMO (Desconsertat.) ¿Cóm?

AMPA. Y ya entonses, al través de la sehua *ortografía*...

CHIMO ¿Ortografía? Encá que meu chure no la crec. A no ser que li la posaren en corréus.

AMPA. ...Vach coneixer quí era vosté. En ella li aconsellaba al meu marit que no fera la *barbaritat* de casarse en una siñoreta, que per sero, tindría menos servell qu' un canari.

CHIMO ¿Pero es qu' eixe animal li enseñá la carta?... (Enfadantse.) Poro ara no se trata de vosté, sino de Matildeta... y Pepe es el tío, el marit y el amo d' esta casa. (Pegant una puñá en la taula y alsantse) ¡Y s' en s' acabó! Perque habenme donat éll la sehua paraula...

AMPA. Está de sobra la mehua. Per lo tant... li la negue.

CHIMO ¿Que me la nega? (Furiós) ¡Está bé! Y si ixe sinagües, donantli gust a vosté, s' entorna arrere, chure... chure no tornar a posar més els peus en esta casa.

AMPA. Mire qu' eu anabem a sentir molt.

CHIMO (Més furios.) ¿Vol dir que s' alegraríen?

AMPA. Pera compendre les coses no es tan bruto.

CHIMO Es que yo soc bruto pa lo que me dona la gana, y com me dona la gana sempre, resulta que sempre soc tot lo bruto que vullc. ¿S' ha enterat vosté? ¡Y s' acabá la conversasió! (Estacantse el sombrero hasta les orelles.) Adiós. (Mich mutis.) Y pa que vecha vosté que no soc rencorós, li desiche que tinga molta salut... que yo pagaré al meche. (Mutis per l' esquerra.)

AMPA. (Rientse en moltes ganes.) ¡Ja, ja, ja! Que vosté hu pase bé.

Entra RICARDO per l' esquerra.

¿T' has fijat en el que acaba d' ixir?

RICAR. Com a que m' ha pegat una espenta que casi me tira. ¡Qué bestia!

AMPA. ¿Bestia?... Pues sapies qu' es un rival teu.

RICAR. ¿Un rival?

AMPA. M' acaba de demanar lo que tú ya tens consedit fa temps.

RICAR. ¿Qué me diu?

AMPA. Pero estate tranquil. Matildeta se casará en tú.

RICAR. ¡Cóm pagarli!...

AMPÁ. Fentla molt felís. Y ara aném a parlar de lo qu' importa antes que vinga algú y mos pille. ¿T' han pagat en el Banc?

RICAR. Así porte les...

AMPA. No, no les tragues. Guardateles.

RICAR. Pero...

AMPA. Ricardo, a tú t' eu puc dir tot, perque més qu' un empleat de la casa has segut sempre pera nosatros com de la familia. Tú saps que Pepe es un home que pera el seu bé nesesita ser dirichit. Compreninto aixina, m' autorisá pera qne yo administrara y disponguera al meu gust. Y huí vuilc presentarli contes de les ganansies, pero no en dinés, sino en algo que pera éll té més valor.

RICAR. Ya sé. Pensa restituirli la propietat de «La flor d el' horta», que huí presisament ix a la venta en pública subasta.

AMPA. Exactament. En «La flor de l' horta», son pare y sa mare exhalaren el últim suspir... Allí naixqué éll y se feu

home.... Guarda, pues, ixa finca recuerdos tan grans pera éll, qu' el tornarla a poseir ha de proporsionarli l' alegría machor de sa vida. Y esta alegría vullc que me l' agraixca a mí.

RICAR. De content va a plorar cuant eu sapia.

AMPA. Aixó crec yo. Y ara vesten. La subasta es ara y convé que sigues tú el primer postor. Si exsedira la compra d' els dinés que portes, asepta de totes maneres, qu' así en casa me queden uns billets; y si encara no fora sufisient, empeñaría o vendría totes les mehues alhajes. No t' entretingues.

RICAR. ¡Deu fasa que no tinga competidors.

Al anar a fer mutis per l' esquerra, molt de presa, tropesa en PACO qu' entra. Se para y vè alló de:

PACO Pase vosté.

RICAR. Vosté primer.

PACO De ninguna manera.

RICAR. Pues... (Y u qu' entra y l' atre que ix, tropesen,

AMPA. ¡Els dos a l' hora!

Mutis RICARDO y entra PACO. Es molt nerviós.

PACO Bon día.

AMPA. Bon día.

PACO ¿No está Pepe?

AMPA. No, señor.

PACO ¡Catso! ¿Y vosté está bona?

AMPA. Molt bona. ¿Y vosté?

PACO Ya meu figuraba. ¡Se m' ocurrixen unes coses!... ¿De manera que no está Pepe?

AMPA. No, señor.

PACO El cás es que nesesitaba parlar en éll presís...

AMPA. Pues no está.

PACO Se trata d' un negosi...

AMPA. Pues diga que así estic yo.

PACO Es qu' en vosté...

AMPA. A mí no se m' engaña tan fásilment. ¿veritat?

PACO No... no eu día per aixó... ¿Sap si éll tardará molt?

AMPA. No eu sé. Pero si tanta presa li corre parlar en éll, esperes.

PACO No, no puc. Tornaré.

AMPA. Com vosté vullga.

PACO Dígali: Paco ha estát así... O sinó, no; no li diga rés.

AMPA. Al seu gust.

PACO O sí, sí; dígali... Pero no, millor es no dirli rés. Tornaré. Adiós.

AMPA. Adiós.

Al aplegar PACO a la porta, tropesa en MATILDE que vá a entrar.

PACO ¡Catso! ¿Atra vegá?

MATILDE Pase vosté.

PACO Vosté primer.

MATILDE No, vosté.

PACO ¿Sí?

MATILDE Sí.

PACO Moltes grasies. Fá mutis pegant tropesons.

MATILDE Entrant. ¡Qué hóme!

AMPA. ¡Quín marech! Parla en els brasos, en el cap, en les cames, en tot, menos en la llengua... pues tot lo qu' escomensa a dir may u acaba.

MATILDE ¿Qué volía?

AMPA. Parlar en ton tío. Es un tipo de cuidao, ¿saps? Ya li tinc advertít a Pepe que no se fíe molt d' éll. ¿Qué, acabares ya?

MATILDE Sí señora. Tonica sa quedat arreplegant. Y yo, si vosté no mana rés, vach a asearme un poc.

AMPA. Ves a lo que vullgues. Mentres fá mutis MATILDETA.) Yo vach a posar en orde este aparaor.

Se posa a fer lo que diu. A poc entra per l' esquerra, PEPE. Ve preocupat.

PEPE — Chimo té rahó y els que me porten entre llengües també. Es presís imposarse. S' asenta y pega una puña en la taula.) ¡Ejem, ejem!

AMPA. — Asustá perque no l' ha sentit entrar.) ¡¡Ay!!

PEPE — ¡No t' asustes!

AMPA. — Com has entrat sense fer roido y has pegat ixa puñá...

PEPE — P' aíxó soc el amo; pa pegar totes les puñaes que vullga.

AMPA. — Sorpresa.) ¿Eh? ¿Qué dius?

PEPE — Dic lo que vullc, lo que me dona la gana.

AMPA. — Mirantlo fijament.) ¡Ay, ay, ay!... Sí, no m' engañe... ixa mirá....

PEPE — Esta mirá es la que a mí me dona la realísima gana,

AMPA. — ¿Has parlat en Chimo?

PEPE — Si parlí en Chimo com si no parli, a tú res t' importa.

AMPA. — Pero...

PEPE — Y no soc «borrego casolá».

AMPA. — ¿Quí diu aixó?

PEPE — Tots eu diuen. Y la culpa la tens tu. Alsantse y pegant una puñá en la taula.) ¡Pero s' acabá! De huí en avant así no hiá mes rey ni roc que yo.

AMPA. — ¡Pepe!

PEPE — Pepe, sí; pero no «cachoches».

AMPA. — Vinga, aném, cálmat... No t' enfades.

PEPE — M' enfade ara y m' enfadaré sempre que me done la gana, p' aixó soc el amo. ¿Qué pasa? Y tin present que no estíc dispost a consentir atra vegá que a u de la mehua familia se li torne a fer el desaire que tu li has fet a Chimo.

AMPA. — ¿Vols qu' el trate en més amabilitat?

PEPE — Hu exichisc.

AMPA. Pues que renunsie a Matildeta.

PEPE Li doní la mehua paraula de que se casaría en ella.

AMPA. Pero conpren...

PEPE ¡No comprenc res! Es la mehua neboda, y com es la mehua neboda, se casará en Chimet perque a mí me dona la gana y res mes.

AMPA. ¿Y si ella no vol?

PEPE Si ella no vol també. ¡Soc el amo! Y de huí en avant, así no se fa mes voluntat que la mehua.

AMPA. Está mól bé.

PEPE Y a vore quín dinar prepares que tinc convidats.

AMPA. ¿Convidats?

PEPE Paco... Chímo... y si torna Manolo, també.

AMPA. ¿El Marqueset?

PEPE Manolo el Marqueset, sí. ¿Te pareix mal?

AMPA. Pareguentli bé al amo de la casa, per mí...

PEPE A proposit d' este, tinc que ferte una advertensia. El trates en mol poca considerasió.

AMPA. Els meus motius tindré.

PEPE ¿Y Paco? ¿També t' ha donat motius pera dirli sempre que no estic en casa?

AMPA. Ara cuan ha vengut no estabes.

PEPE Ara, no; pero ¿y els atres díes?

AMPA. ¿Els atrés díes?... Míra. ya parlarém d' asó en atra ocasió.

PEPE Conformes; deixém asó pa un' atra ocasió; pero vinguen ara els llibres de caixa. Eu vullc saber tot, tot.

AMPA. ¿Els vols?

PEPE Cóm que si els vullc? ¡Enseguida! Nesesite enterarme de la marcha del negósi; de tot lo que s' ha fet mentres yo no era ningú.

AMPA. Be, be... Presentanli els llibres.) Así els tens.

PEPE Sentanse y escomensant a repásarlos.) Dus así. ¡Ara es cuant anirá asó recte!

AMPA. Y ara també será cuan yo faré la vida que me correspón. No tindré que pensar més qu' en vestits, teatros, diversions... ¡Qué alegría! No saps lo descansá que vach a estar. Suponc que no te sabrá mal.

PEPE Mentres no te fiques en les mehues coses pots fer lo que te done la gana.

AMPA. ¿De veres? ¡Ay que alegría! Fent mutis per la dreta.) ¡Matildeta! ¡Matildeta! Mutis.)

PEPE ¡Ya soc el amo! Y no m' ha costat mes treball que seguír els consells de Chimo. Aném a vore ara, primer que res, els dinés que hián.

Entra CHIMO.

CHIMO ¿Qué?

PEPE ¡El amo!

CHIMO Pregunte qué fas ara.

PEPE Repasant contes. Enteranme de lo que no estíc.

CHIMO ¿Y dius que t' has fet el amo?

PEPE Pero en seguida. Y te partisipe que serás el marit de Matildeta.

CHIMO ¿De veres? Transisió.) ¿Vols que t' achude a contar els dinés.

PEPE Si vols enterarte d' els que tinc, ahí tens el Diari. Señalant un llibre.)

CHIMO ¿Cóm? ¿Pero tu dius en els diaris els dinés que tens?

PEPE En el llibre Diari, sí!

CHIMO Ah, en lo llibre. A vore. Repasantlo.) Debe... debe, debe... ¡Ey. ché! Así no tens mes que deutes?

PEPE Mira en el Haber.

CHIMO Voldrás dir ahón debía Haber... perque así no hián mes que deutes també.

PEPE ¿Cóm? ¿No hiá ahí?...
CHIMO Ni un chavito.
PEPE A vore, porta.
CHIMO Chas.
PEPE Después de repasaro.) ¡Aso es imposible!
CHIMO No te sorprenga. Casa que mangonechen les dones, casa de trampes y lios.
PEPE Extrañat.) Pero si ella me digué...
CHIMO ¡Ey! Dir costa tan poc...
PEPE Desesperat.) ¡Estic arruinat!
CHIMO ¿Ché, tu; aixó es de veres?
PEPE Y tan de veres.
CHIMO Rascántse el cap.) Hóme t' eu dic perque si no tens un chavito, entonses...
PEPE ¿Qué?
CHIMO Hóme, yo la veritat, si no tens un chavito...
PEPE Veent entrar a MANOLO.) Chís, calla; el Marqueset.
CHIMO ¿Un marqués?

MANOLO per l' esquerra.

MANOLO Qué, ¿s' acabá la faena pa huí?
PEPE Hasta la vesprá que tornarém a escomensar.
MANOLO ¿Y Amparito?
PEPE Per ahí dins está donant ordens pa que fasen huí dinar extraordinari.
MANOLO ¿Y aixó? ¿Es el sant d' algú de la casa?
PEPE No, pero vullc obsequiar com se mereix al meu cosí, y també m' agradaría que tú mos acompañares.
MANOLO Ché, Pepe...
PEPE Sense cumplits.
MANOLO Pues asepte, qué caray. Encá qne no mes siga que per disfrutar un rato mes de tan grata compañía.
CHIMO (¡Qué bé parla! ¡Cóm se coneix que es *maraqués*!)

PEPE Pues asentat cuan vullgues que aném a pendres uns vermuts pa entrar en ganes de menchar.
CHIMO A mí el vermut m' agrá acompañat.
PEPE ¿Acompañat de qué?
CHIMO Home, si pot ser d' unes chulletes.
PEPE ¿Pero es posible que tingues fam?
CHIMO Yo fam ne tinc sempre.
MANOLO ¿Y ganes de treballar?
CHIMO May.
MANOLO Li pasa entonses com a mí.
CHIMO Y com a totes les persones de talent.

PEPE ha tret del aparaor una botella de Vermouth Torino y servix. Entra PACO.

PACO Así me tens ya, Pepicó. Muy buenas señores.
CHIMO A MANOLO.) Este es parejo.
PEPE ¿Cóm Parejo? Paco, home.
CHIMO Ah, sí; Paco. Se m' había olvidat.
PACO A PEPE.) Grasies per el convit, pero antes aném a parlar del negosiet.
PEPE Ya, ya parlarém después de dinar.
PACO No, home; ara en seguida. Els asunts de pesetes no deuen deixarse may pa después. Es un negósi presiós, bonico de veres. En trenta díes vas a guañarte sènt duros, sense exposisió y sense faena.
PEPE ¿Cóm es axió?
PACO Y pensar que per culpa de la tehua dóna has estat a punt de pédrel. Perque fa que te busque mes d' una semana. Sempre me día que no estabes. Menos mal que yo soc gran amíc teu y he sabut esperar y no oferirlo a ningun atre.
PEPE Pero explicat; ¿quín negosi es eixe?
PACO Dos lletres de mil pesetes cada una, y les dos sobre la casa Martínes y Canut. ¡Martínes y Canut! ¡Vacha firma! Una firma honradísima.

PEPE — De manera que si yo no he comprés mal, lo que tú vols es que te desconte yo ixes dos mil pesetes.

PACO — Mil sincsentes, per que yo te done les dos lletres per mil sincsentes pesetes no més. ¿Eh? ¿Qué te pareix? Vinc a regalarte sent duros, perque no crec que poses en ducte la honrades de la casa Martínes y Canut.

PEPE — Home, no es que ducte; pero...

PACO — ¿Pero qué?

PEPE — Yo no soc banquero y ademés estos negosis de lletres...

PACO — ¿Tens desconfiansa? ¿O es que la tehua dóna no teu permitix?

PEPE — ¡Alto allá! La mehua dóna, pa estes coses, así no es ningú. ¿Es veritat o no es veritat, Chimet?

MANOLO y CHIMET están prenínt vermut y fumant.

CHIMO — Veritat es.

PACO — Entonses...

PEPE — Entonses sapies que así no hiá mes amo ni mes Rey ni Roc que yo.

PACO — Sent aixina, com tu dius...

PEPE — Y si tú me garantises de que les lletres son bones, segures...

PACO — ¿Me creus capás d' engañarte?

PEPE — Te done els dinés y sanseacabó.

PACO — ¡Aixina deuen ser els homens!

PEPE — !Pues aixina soc yo!

Entra AMPARITO, si pot ser en diferent trache al que antes portaba.

AMPA. — Hola, hola; vech qu' els amics veritat no mos olviden . Amíc Paco, ya sap qu' esta casa es de vosté.

CHIMO — (Si me l' aplega a donar a mí la venc enseguida.)

PACO — ¡Moltes grasies!

AMPA. — Hola Manolo.

MANOLO — Pepe m' ha dispensat el honor de convidarme a dinar...

AMPA. Ha segút un asért. El meu marit no ha pogút convidar a atre que més agradable que vosté me fora.

MANOLO Fent una gran reverensia.) ¡Señora!

PEPE Satisfet, a AMPARITO.) ¡Aixine m' agrá que sigues!

AMPA. ¿Y el teu cosí Chimo, ahón está? Ah, ya el vech.

CHIMO Com soc tan nano...

AMPA. Tenía ganes de vorel pa demanarli perdó per lo d' abans.

CHIMO Yo no m' enfade may.

PEPE Amparito, estíc satisfet de la teua conducta. Aixina vullc qu' estigues sempre. Y ara donam mil sincsentes pesetes p' al amic Paco. Se trata d' un negósi que a tu res t' importa y es de gran utilitat.

AMPA. No teníes per que donarme explicasions. Tot lo que fases tú estará sempre ben fet. Pero...

PEPE ¿Pero qué?

AMPA. Pero no sé si hiaurán en casa les mil sincsentes pesetes que demanes.

PEPE Pues en lo Banc tempóc ni han segons els llibres.

AMPA. ¡No sé!...

PEPE ¿Que tú no saps qué s' han fet els dinés?

AMPA. Tin en conte qu' este matí encara era yo l' ama y la que disponía.

PEPE ¿Pero y els dinés? ¿En qué has gastat els mils de pesetes que teníem?

AMPA. No sé; no m' enrecorde... Mira, ahí tens ixos resibos y factures. Pot ser qu' ahí trobes els chustificants.

PEPE A vore, porta.

CHIMO Donam, yo t' achuderé.

AMPARITO li dona un grapat de papers d' ú dels caixóns del aparaor. PEPE, CHIMO y PACO formen grupo y llichen. AMPARO s' asenta al costat de MANOLO.

AMPA. Moltes grasies, Manolo.

MANOLO ¿De qué, Amparito?

AMPA. Antes no m' enrecordí de donárliles. Dispense.

MANOLO Pero, ¿per qué?

AMPA. Per la carta que m' enviá ahir. ¿De veres está vosté tan enamorat de mí com en la carta diu? «No puedo ocultar por más tiempo la llama que... AMPARITO se riu recordant la carta. MANOLO se posa més nerviós qu' un flan.)

MANOLO ¡Pero... pero, Amparito!

AMPA. Es vosté un mestre consumat parlant d' amor.

CHIMO A PEPE per la parella.) Mira, chí, mira.

PEPE Pegant una puñá.) ¿Eh?

AMPA. Molt coqueta.) No es en tú, Pepe; no parlém de negosis.

PEPE No es en mí, pero parles d' amor.

CHIMO Pero no en tú... ¿No hu has oit?

PEPE Llechint molt nerviós.) «Cuatro metros de crespón... Dos de encaje... El tira y agarra un atre.) «Cinco pares de medias... Dos delantales...

CHIMO Llechint el que te éll.) «Una docena de platos... Un original...

PEPE ¿Un qué?

CHIMO Un ori... orinal... ¡Puaf! (Llich un' atre.

PEPE Rés que mos interese.

CHIMO Llechint.) «Maíz, paja»... ¡Asó sí que mos interesa!

PACO ¿Pero cóm es posible que t' aches quedad sense un séntim de la nit al matí?

AMPA. Que seguix parlant en MANOLO.) He oit dir que en el partit d' ahir estigué molt bé Cubells.

MANOLO Sí... molt bé. Qui estigué formidable fon Hipólito.

CHIMO Llechint.) «No puedo ocultar por más tiempo la lla... la llave... dic, la llama...

MANOLO Reselós.) ¿Eh?

AMPA. ¿Qué li pasa? Está nervios.
PEPE ¿Qu' has encontrat?
CHIMO Continuant.) «La llama que devora mi corazón»...
MANOLO Alsantse.) ¡La mehua carta!
PEPE ¿Qué es aixó?
CHIMO No sé, pero de factura me pareix que no te rés.
PEPE ¿A vore, llich?...
CHIMO «Parece mentira que una muquer tan espiral»...
PEPE ¿Cóm espiral?
CHIMO Espi... espiritual haya contraido matrimonio con ese brutote de Pepe»...
PEPE Arrancantli la carta.) ¿Bruto yo?
CHIMO Rientse.) ¿Saps qu' es una factura espesial?
MANOLO ¿Quín hora es, Pepe?
PEPE ¿Hora?
MANOLO Y yo que no m' enrecordaba... Torne en seguida.
PEPE ?Pero t' en vás?
AMPA. ¿Ya?
MANOLO En presa d' anarsen.) A est' hora presisament estaba sitat en... Menos mal que m' ha enrecordat... Adiós, ¿he?, adiós a tots.
AMPA. Pero tornará' ¿veritat?
MANOLO En seguida... en seguida, sí. Adiós. Mutis.)
AMPA. Rientse a carcallaes.) ¡Pobre Manolo¡ Ja, ja, ja.
PEPE Tú riute, riute, riute, pero ara averiguaré qué significa esta carta. Llechint la firma.) Manolo... Manolo Terrada. ¿Pero es d' ell?
AMPA. Rientse.) D' ell, sí; del teu gran amíc.
PEPE ¡Ah! canalla. Ha fet bé en fuchír.
PACO Bueno, Pepe, yo nesesite saber si vas a descontarme estes lletres si o no. A AMPARITO.) Son sobre la casa Martínes y Canut.

PEPE ¿No t' he dit antes que sí?
CHIMO ¿Y si ixe Canut te resulta después una flauta?
PEPE A tú res t' importa.
PACO ¿Pero tens dinés?
AMPA. Tranquilises, que si éll no ne té, así está el seu cosí (Per CHIMO.) que va a ser marit de la nostra neboda y única heredera.
CHIMO Chi, chi, chí, pare el carro y no correga tant.
PEPE ¿Eh, qué dius tú?
CHIMO Sentensiós.) Disme lo que tens y te diré lo que vals.
PEPE ¿Pero es que te negues?...
CHIMO De ninguna manera. Estíc dispost a casarme en Matildeta y a ser el teu heredero. Pero pa heretar es presís que acha herensia.
PEPE Amenasaor.) Chimo, si no fores cosí meu, ara mateixa...

Entra RICARDO radiant d' alegría.

RICAR. Así estic yo.
AMPA. En gran interes.) ¿Y qué?
RICAR. Triunfarem. Así está la escritura.
PEPE ¿Quina escritura? Volent apoderarse d' ella.) ¿La escritura de qué? Nesesite sabero.
AMPA. A RICARDO que resistix.) Entreguelila; el seu amo li hu mana.
PEPE ¡Hu exichisc¡ Llechint y cambiant de tó.) Pero. ¿pero qu' es asó? Una propietat comprá al meu nom?... ¿Y per cuaranta set mil pesetes?
CHIMO ¡Prop de deu mil duros!
PEPE En gran emosió.) ¿Pero es veritat lo que vech? ?No es un ensomit? ¡»La flor de l' horta«, «La flor de l' horta melma atra vegá!

CHIMO ¿La casa ahón naixqueres tú y naixquí yo?

PEPE Es de veres, sí; ella es.

AMPA. Emosioná.) Sí, la mateixa, la que tú desichabes, per la que tú volíes donar la mitat de ta vida. ¡La flor de l' horta, sí!

PEPE ¿Pero no es un ensomit? ¿Yo propietari atra vegá d' ixe tros de térra tan volgút?

CHIMO Ahón moriren tons pares... Trau un gran mocaor y se torca els ulls.)

AMPA. Sols falta que tú la firmes.

PEPE ¡Qué alegría! ¡Mehua, mehua atra vegá! Firma.)

PACO A PEPE.) Ara sí qu' es segur que te quedes les lletres.

PEPE Les lletres y tot lo que vullgues.

RICAR. A AMPARITO.) No ham tingut competidors. Tots van locos per ahí. Ha quebrat la casa Martínes y Canut.

PACO agarra el sombrero.)

AMPA. ¿A carrec de quí anaben les lletres de vosté?

PACO En permís... Es un moment... Torne en seguida. Adiós.

Mutis més que a la carrera.)

PEPE ¿Eh?

AMPA. Un atre amíc, un atre gran amic qu' escapa. ¿No has oít que' ha quebrat la casa Martínes y Canut?

CHIMO ¡Pero qué chentola hiá en lo mon! ¿Saps lo que ara debíem fer, Pepe?

PEPE ¿Qué?

CHIMO Anársen allá, a «La flor de l' horta» a selebrar la boda.

PEPE ¿La boda? ¿Quína boda?

CHIMO La mehua en Matildeta.

RICAR. ¿Eh?

PEPE No; hu he pensat millor. Confíe tindre herederos *més directes.*

CHIMO En eixe cás...

PEPE ¿Vitat que sí, Amparito?

AMPA. Tú eres el amo y así se fará sempre lo que tú vullgues. En un moment ya has chafat a un tenorio de cartó, t' has lliurat d' una estafa de mil sincsentes pesetes, has recuperat una propietat ahón t' espera una vida felís y has asegurat la dicha a Matildeta, entreganla (Señala a RICARDO) a un chic treballaor, intelichent y digne de poseirla. Me pareix qu' en menos temps no se poden conseguir més cóses.

PEPE Abrasantla entusiasmat.) ¡Eres impagable! ¿Quí no te té que adorar?

CHIMO Asombrat.) ¿Pero tú... tú... has conseguit tot aixó? Entonses yo soc més bruto que tú.

AMPA. Aixina pareix.

PEPE Enrecordat: Había opinións.

AMPA. Cridant.) ¡Matildeta! ¡Matildeta!

PEPE ¿Pa qué la crides?

MATILDE Ixint.) ¿Qué vol, tía?

AMPA. Así tens al que será el teu marit.

RICAR. ¡Matildeta!

MATILDE ¡Ricardo!

PEPE ¡Amparito!

AMPA. ¡Pepe!

CHIMO Uy, ché. Aixó se li diu a ú que s' envacha. Inisiánt mutis.) Que vostés... que a vostés els aprofite. Tornant y al public.) ¡Ah!

Y que vostés bondadosos,
aproben esta llisó
dónanmos cuatre palmaes
ants de que caiga el teló.

TELÓ

:-: :-: OBRAS PUBLICADAS :-: :-:

Núm. 1 Carabasa m' han donát...—De **José M.ª Juan García**
» 2 El Millor Castíc.—De Enrique Beltrán.
» 3 El dolor de fer bé.—De J. Peris Celda.
» 4 La Menga.—De J. Soler Peris.



EN PRENSA

DE FILL A FILL

— DE —

MANUEL NAVARRETE